

# 马克思恩格斯全集

( 9 )

全世界无产者,联合起来!

# 马克思恩格斯全集

## 第 九 卷

“马克思恩格斯全集”中文片是根据中国共产党中央委员会的决定,由中内中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局依照“马克思恩格斯全集”俄文第二版译出的。“马克思恩格斯全集”俄文第二版是根据苏联共产党中央委员会的决定,由苏共中央马克思列宁主义研究院编译、苏联国家政治书籍出版局于 1955 年开始出版的。在中文版的译校过程中参考了马克思恩格斯的原著文字。

---

## 目 录

|                                                         |       |
|---------------------------------------------------------|-------|
| 第九卷说明 .....                                             | —     |
| 卡·马克思和弗·恩格斯。不列颠政局。——迪斯累里。<br>——流亡者。——马志尼在伦敦。——土耳其 ..... | 3—13  |
| 弗·恩格斯。在土耳其的真正争论点 .....                                  | 14—19 |
| 卡·马克思。伦敦的报刊。——拿破仑在土耳其问题<br>上的政策 .....                   | 20—23 |
| 弗·恩格斯。土耳其问题 .....                                       | 24—30 |
| 卡·马克思。柏林密谋 .....                                        | 31—34 |
| 弗·恩格斯。欧洲土耳其前途如何？ .....                                  | 35—40 |
| 卡·马克思。柏林密谋。——伦敦警察局。——马志<br>尼。——拉德茨基 .....               | 41—43 |
| 卡·马克思。希尔施的自供 .....                                      | 44—48 |
| 卡·马克思。新的财政把戏或格莱斯顿和辨士 .....                              | 49—55 |
| 卡·马克思。内阁的成就 .....                                       | 56—64 |
| 卡·马克思。菲格斯·奥康瑙尔。——内阁的失败。<br>——预算 .....                   | 65—71 |
| 卡·马克思。英镑、先令、辨士 ,或阶级的预算和这个<br>预算对谁有利 .....               | 72—76 |

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 卡·马克思。君士坦丁堡的乱子。——德国的招魂术。     |         |
| —— 预算 .....                  | 77—86   |
| 卡·马克思。人民得肥皂，“泰晤士报”得贿赂。——     |         |
| 联合内阁的预算 .....                | 87—95   |
| 卡·马克思和弗·恩格斯。火箭案件。——瑞士的暴动 ... | 96—100  |
| 弗·恩格斯。瑞士共和国的政治地位 .....       | 101—108 |
| 卡·马克思。中国革命和欧洲革命 .....        | 109—116 |
| 卡·马克思。荷兰情况。——丹麦。——不列颠国债      |         |
| 条款变更。——印度。——土耳其和俄国 .....     | 117—123 |
| 卡·马克思。马志尼。——瑞士和奥地利。——土耳其     |         |
| 其问题 .....                    | 124—128 |
| 卡·马克思。土耳其问题。——“泰晤士报”。——俄     |         |
| 国的扩张 .....                   | 129—131 |
| 卡·马克思。俄国的欺骗。——格莱斯顿的失败。——     |         |
| 查理·伍德的东印度改革 .....            | 132—142 |
| 卡·马克思。不列颠在印度的统治 .....        | 143—150 |
| 卡·马克思。英国的繁荣。——罢工。——土耳其问      |         |
| 题。——印度 .....                 | 151—159 |
| 卡·马克思。土耳其和俄国。——阿伯丁内阁对俄国      |         |
| 的纵容。——预算。——报纸附刊税。——议会的       |         |
| 舞弊 .....                     | 160—166 |
| 卡·马克思。东印度公司，它的历史与结果 .....    | 167—176 |
| 卡·马克思。印度问题。——爱尔兰的租佃权 .....   | 177—183 |
| 卡·马克思。俄国对土耳其的政策。——“英国的工      |         |
| 人运动 .....                    | 184—196 |

|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| 卡·马克思。土耳其战争问题。——“纽约论坛报”在下院。——印度的管理 .....             | 197—209 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 累亚德的质询。——围绕着十小时工作日法案的斗争 .....    | 210—217 |
| 卡·马克思。俄土纠纷。——不列颠内阁的诡计和诡辩。——涅谢尔罗迭最近的照会。——东印度问题 .....  | 218—227 |
| 卡·马克思。缅甸战争。——俄国问题。——外交官的有趣信件 .....                   | 228—236 |
| 卡·马克思。战争问题。——议会动态。——印度 .....                         | 237—245 |
| 卡·马克思。不列颠在印度统治的未来结果 .....                            | 246—252 |
| 卡·马克思。政府在财政问题上的失败。——马车夫。——爱尔兰。——俄国问题 .....           | 253—263 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 在下院中。——报刊论东方问题。——沙皇宣言。——丹麦 ..... | 264—270 |
| 卡·马克思。广告税。——俄国的行动。——丹麦。——合众国在欧洲 .....                | 271—277 |
| 卡·马克思。战争问题。——英国的人口和商业报告书。——议会动态 .....                | 278—290 |
| 卡·马克思。乌尔卡尔特。——贝姆。——土耳其问题在上院 .....                    | 291—298 |
| 卡·马克思。土耳其问题在下院 .....                                 | 299—312 |
| 卡·马克思。大陆和英国的情况 .....                                 | 313—320 |
| 卡·马克思。米哈伊尔·巴枯宁 .....                                 | 321—323 |

<sup>\*</sup> 用星花( <sup>\*</sup> )标出的篇名都是苏共中央马克思列宁主义研究院加的。——编者注

|                                                                   |         |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| 卡·马克思。粮价上涨。——霍乱。——罢工。——<br>海员中的运动 .....                           | 324—326 |
| 卡·马克思。致“人民报”编辑 .....                                              | 327—329 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 维也纳照会。——美国与欧洲。——苏<br>姆拉来信。——皮尔的银行法令 .....     | 330—340 |
| 卡·马克思。政治动态。——欧洲缺粮 .....                                           | 341—349 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 西方列强和土耳其。——日益迫近的<br>经济危机。——印度的铁路建设 .....      | 350—359 |
| 卡·马克思 <sup>*</sup> 。西方列强和土耳其。——经济危机的<br>征兆 .....                  | 360—371 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 伦敦交易所的恐慌。——罢工 .....                           | 372—378 |
| 弗·恩格斯。俄军在土耳其 .....                                                | 379—385 |
| 卡·马克思。帕麦斯顿勋爵 .....                                                | 387—461 |
| 第一篇 .....                                                         | 389     |
| 第二篇 .....                                                         | 398     |
| 第三篇 .....                                                         | 405     |
| 第四篇 .....                                                         | 418     |
| 第五篇 .....                                                         | 429     |
| 第六篇 .....                                                         | 436     |
| 第七篇 .....                                                         | 443     |
| 第八篇 .....                                                         | 451     |
| 卡·马克思。战争问题。——金融状况。——罢工 .....                                      | 462—471 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 土耳其宣言。——法国经济状况 .....                          | 472—476 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 德勒克吕兹被捕。——丹麦。——奥<br>地利。——“泰晤士报”谈对俄战争的前景 ..... | 477—479 |

## 目 录

|                                                                                       |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 弗·恩格斯。双方军队在土耳其的调动 .....                                                               | 480—485 |
| 弗·恩格斯。神圣的战争 .....                                                                     | 486—490 |
| 卡·马克思。战争。——罢工。——生活费用上涨 .....                                                          | 491—500 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 波斯进军阿富汗和俄国进军中亚。——<br>丹麦。——多瑙河和亚洲的军事行动。——威根的<br>矿工 .....           | 501—506 |
| 弗·恩格斯。土耳其战争的进程 .....                                                                  | 507—514 |
| 弗·恩格斯。俄军的失败 .....                                                                     | 515—517 |
| 卡·马克思。工人问题 .....                                                                      | 518—521 |
| 卡·马克思。繁荣。——工人问题 .....                                                                 | 522—529 |
| 弗·恩格斯。土耳其战争的进程 .....                                                                  | 530—536 |
| 卡·马克思。高尚意识的骑士 .....                                                                   | 537—571 |
| 卡·马克思。 <sup>*</sup> 曼托伊费尔的演说。——普鲁士的宗教<br>运动。——马志尼的宣言。——伦敦市政厅。——<br>罗素的改革。——工人议会 ..... | 572—579 |
| 弗·恩格斯。多瑙河战争 .....                                                                     | 580—587 |
| 卡·马克思。土耳其战争。——工业的灾难 .....                                                             | 588—591 |
| 卡·马克思。四国协定。——英国与战争 .....                                                              | 592—601 |
| 卡·马克思。俄国的胜利。——英国和法国的地位 .....                                                          | 602—608 |
| 卡·马克思。帕麦斯顿辞职 .....                                                                    | 609—612 |
| 弗·恩格斯。土耳其战争的进程 .....                                                                  | 613—619 |
| 注释 .....                                                                              | 623—698 |
| 卡·马克思和弗·恩格斯生平事业年表 .....                                                               | 699—712 |
| 人名索引 .....                                                                            | 713—749 |
| 期刊索引 .....                                                                            | 750—753 |

|             |         |
|-------------|---------|
| 地名索引  ..... | 754—764 |
|-------------|---------|

---

## 插    图

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 燕妮·马克思的记事簿的一页,上面记有发送马克思和恩格<br>斯的文章给“纽约每日论坛报”的日期 ..... | 361 |
| 载有卡·马克思的“帕麦斯顿勋爵”这组文章的第一篇的“人<br>民报”原版的一部分 .....        | 388 |
| 卡·马克思的抨击文“高尚意识的骑士”第一版的扉页 .....                        | 539 |

---

## 第九卷说明

马克思恩格斯全集第九卷收集了马克思和恩格斯在 1853 年 3 月至 12 月这一时期所写的论文和通讯,这些文章大部分都曾发表在美国的“纽约每日论坛报”上。

马克思和恩格斯写作这些文章的时期,正是欧洲各国政治极端反动的时期。革命民主主义的报刊在 1848—1849 年的革命失败以后全被禁止。马克思和恩格斯除了在当时的进步报纸“纽约每日论坛报”上发表文章之外,再没有其他的机会同群众来往和影响舆论。马克思从 1851 年 8 月起为该报撰稿。从那时起,在“论坛报”上写作政论的工作就成了马克思和恩格斯(马克思以私人关系托他写文章)的革命活动的一个重要方面。

当时,马克思除了给“纽约每日论坛报”写稿之外,还为宪章派的报纸“人民报”写了一些文章,该报从 1852 年 5 月起开始出版,主编是厄·琼斯。此外,马克思为“论坛报”写的文章,也有个别篇章同时发表在“人民报”上,还有几篇曾部分转载在德文报纸“改革报”上,该报在约·魏德迈的积极参加下从 1853 年 3 月起在美国出版。

马克思和恩格斯的革命的政论文章是同他们的理论工作和他们的全部党的政治活动密切联系在一起的。马克思结合着报刊工作来研究政治经济学的重要问题,研究世界历史,其中包括各殖民

地国家的历史、经济、社会制度以及欧洲各国的对外政策和外交。恩格斯则继续系统地研究军事科学,研究语言学问题、斯拉夫语言和东方语言。

马克思和恩格斯根据自己的科学研究成果给报纸写文章。同时,报刊工作也使他们密切注视经济和政治生活中的种种事件,为科学研究工作搜集事实和积累材料。例如,马克思为“论坛报”写的文章中所引用的经济方面的材料,有相当一部分后来用在“资本论”中。科学共产主义的奠基人不仅自己特别注意理论研究,而且鼓励他们的拥护者利用革命战斗中已经到来的一个间歇时期,充实自己的理论知识,准备迎接新的革命高潮。马克思和恩格斯坚信反革命势力的胜利是暂时性的,并且努力向无产阶级战士的队伍灌输这种信心。

虽然共产主义者同盟解散之后已经没有了任何无产阶级的国际组织,马克思和恩格斯仍然继续和各国工人运动的活动家保持着联系,努力从思想上影响他们,帮助他们在反动的条件下进行艰苦的斗争。马克思和恩格斯竭力通过先前的共产主义同盟盟员约·魏德迈和阿·克路斯去影响美国的工人运动,通过厄·琼斯和革命的宪章运动的其他领袖去影响英国的工人。马克思和恩格斯竭力利用自己为“纽约每日论坛报”和“人民报”写政论的机会来揭露资本主义制度的种种病态和恶迹,揭露欧洲各国的反动制度,批判资产阶级思想,论证无产阶级在各个国家的国内外政策的重大问题上所采取的立场和策略。

马克思和恩格斯在“论坛报”上宣传自己观点的严重障碍是该报编辑们的资产阶级世界观。这种情况要求马克思和恩格斯写文章要特别灵活,要善于在一定的時候不用直接的方式,而用隐

喻的方式来表达自己的观点，同时始终如一地在文章中贯彻与该报编辑部的路线截然不同的路线。早在 1853 年的时候，该报编辑部不仅在观点上就已开始表现出和马克思根本不同，而且还对马克思采取了资产阶级报界常见的不礼貌态度以及报社主人和编辑部对撰稿人惯常采取的剥削者的态度。“论坛报”编辑部不经马克思的同意就把他寄来的文章抹去姓名作为社论发表，许多文章根本没有发表；有一些文章被编辑部任意分为几部分，遭到编辑的涂改，被编辑添上了他们自己的、往往和马克思的文章的内容和风格相矛盾的意见。编辑部的这种行为使马克思很恼怒，他不止一次地提出抗议。然而，在工人的和革命民主主义的刊物几乎连一个也没有的情况下，马克思不得不珍视自己为“纽约每日论坛报”撰稿的机会。

马克思和恩格斯在这个时期的政论作品的内容极其丰富和多样化。他们在自己的文章中阐述了工人运动中一切比较重要的现象，阐述了被压迫民族争取自由和独立的斗争，各国的经济，以及欧洲、亚洲和美洲的重大政治事件和军事事件。马克思和恩格斯运用辩证唯物主义的方法对当前的各种事件作了全面的、深刻的科学分析，并且作出了一系列非常重要的理论概括和政治结论。

从本卷所发表的著作可以看出，马克思和恩格斯当时所注意的主要是以下三类问题：欧洲各国特加是最发达的资本主义国家英国的经济状况，以及与此相关连的民主主义运动和无产阶级运动的新高潮的前景；资本主义列强的殖民主义政策和被压迫民族的民族解放斗争；国际关系——与欧洲各国在近东的矛盾日益尖锐化、备战以及俄国和土耳其之间已经开始军事行动有关的国际关系问题。

马克思主义奠基人在这个时期的科学工作和政论工作有一个新的重要的特点，这就是他们对亚洲的殖民地国家和附属国家首先是印度和中国的历史命运发生了极大的兴趣。正是从这个时候起，他们开始在刊物上系统地发表文章阐述这些国家的情况，揭露资本主义国家的掠夺性的殖民主义政策。

马克思分析了欧洲各国的经济状况，在收入本卷的“战争问题。——英国的人口和商业报告书。——议会动态”、“政治动态。——欧洲缺粮”、“西方列强和土耳其。——经济危机的征兆”、“战争。——罢工。——生活费用上涨”以及其他许多文章中说明了工业生产（首先是英国的工业生产）、农业、国内和国际贸易、市场价格、外汇行市等等方面的情况。马克思通过许多实例考察了当前工商业周期的各个阶段，并且把他早在四十年代的经济学著作中就已提出的关于资本主义生产发展的周期性的原理具体化。马克思在文章中揭示了资本主义经济的规律，驳斥了资产阶级经济学家和政论家的谰言，这些人把资本主义描绘成建立在和谐基础上的、能使所有阶级繁荣昌盛并且符合自然规律的制度。马克思指出，资产阶级的政治经济学的全部秘密，“不过就在于把一个特定的历史时代独有的、适应当时物质生产水平的暂时的社会关系，变为永恒的、普遍的、不可动摇的规律，经济学家们称之为自然规律”（见本卷第280页）。马克思写道，资产阶级政治经济学的基本缺陷在于，它的代表人物的眼光“超不出当前时代的经济界限，因而不懂得这些界限本身具有局限性，它们是历史发展造成的，同样它们必然要在历史发展的进程中消失”（同上）。

马克思在文章中尖锐地评述了以英国的自由贸易论者为代表的资产阶级自由主义，自由贸易论者用关于“自由”、“和谐”、

“繁荣”等伪善辞句来掩盖对雇佣工人的残酷剥削。马克思揭穿了作为资本主义辩护士和工人阶级敌人的自由贸易论者的真面目。他揭穿了自由贸易论者所散播的贸易自由可以消除经济危机的幻想。正如马克思所指出的，在 1853 年底的时候，就已经非常明显地暴露出自由贸易论者关于资本主义的发展可以不发生危机的说法是毫无根据的了。当时，工商业中的繁荣阶段被停滞阶段所代替，许多生产部门开始出现危机现象。1857 年爆发的第一次世界危机，完全证实了马克思关于新的经济危机必然到来，资产阶级想消除资本主义所固有的矛盾的一切企图都是白费气力这一观点的正确性。

同马克思的经济评论有密切联系的，是他的有关财政问题的文章，如“新的财政把戏或格莱斯顿和辨士”、“内阁的成就”、“英镑、先令、辨士，或阶级的预算和这个预算对谁有利”、“人民得肥皂，‘泰晤士报’得贿赂。——联合内阁的预算”，以及其他文章。这些文章有一些是为宪章派的报纸“人民报”写的。马克思在这些文章中向工人读者揭示了资产阶级国家的经济政策的阶级性质，揭示了英国政府的财政措施和税收措施的真正本质。马克思把格莱斯顿的预算看做“阶级的预算，是由贵族执笔写出的资产阶级的预算”，指明了资产阶级的财政制度和税收制度的复杂机构是压迫人民群众的工具。这些文章和阐述其他经济问题的文章，都鲜明地描绘出英国劳动者的困苦处境、工人的绝对贫困化和相对贫困化以及资产阶级和无产阶级之间表现为大规模阶级冲突的矛盾的日益尖锐。

马克思在文章中非常注意阐述英国工人的罢工斗争和在这一斗争进程中不断发展的职业联合组织——工联的活动。在“英国

的繁荣。——罢工。——土耳其问题。——印度”、“俄国对土耳其的政策。——英国的工人运动”、“伦敦交易所的恐慌。——罢工”和其他文章中，马克思不厌其详地引用了关于英国各工业区发生的罢工的消息，同时着重指出一个很有意义的新现象——没有组织起来的工人参加了这些罢工。他分析了罢工者的要求，揭露了工厂主和资产阶级当局对罢工工人所采取的蛮横行动，并且对罢工运动的性质和它在无产阶级解放斗争中的作用作了评价。

马克思认为罢工是资本主义社会中的阶级战争、即劳动和资本之间的战争的鲜明表现。马克思证明，罢工在资本主义制度的条件下是合乎规律的现象；罢工是制止工厂主的专横、保障工人的必要生存条件的手段。

特别重要的是马克思关于罢工的意义的结论，他认为罢工是激发劳动者的斗志，团结他们向剥削者作斗争的要素。这些思想是马克思主义奠基人早在“英国工人阶级状况”、“哲学的贫困”和“共产党宣言”等著作中就已经提出的关于工人联盟是无产阶级的阶级斗争的学校这一原理的直接发展。马克思认为，罢工的主要意义在于罢工对工人所起的精神上和政治上的影响，罢工会培养工人的无产阶级团结精神，促使他们团结起来，组织起来。“如果现代工业不是在周期性循环中经过停滞、繁荣、狂热发展、危机和极度低落这些彼此交替、各有相当时期的阶段，如果工资不是因这些阶段彼此交替而有高有低，如果厂主和工人之间不是进行着经常的、与工资和利润的这些波动密切联系着的战争，那末，大不列颠和全欧洲的工人阶级就会成为精神萎靡、智力落后、内心空虚、任人宰割的群众，这样的群众是不可能用自己的力量取得解放的，正如古希腊罗马的奴隶不能用自己的力量取得解放一

样。”（见本卷第 191 页）

马克思在阐述英国工人运动的同时，进一步发展了他在“哲学的贫困”中就提出的关于经济斗争和政治斗争的统一、关于政治斗争对无产阶级摆脱资本主义奴隶制有决定性意义的思想。马克思在许多文章中着重指出，尽管经济斗争对于团结和教育工人有很大作用，可是只进行经济斗争是不够的，必须在全国范围内把无产阶级组织起来；他着重指出了工人阶级建立自己的群众性的政党并且开展夺取政权的斗争的重要意义。马克思和恩格斯支持琼斯和宪章派的其他革命领袖，因为这些领袖要把英国无产阶级在全国范围内联合起来，要在新的基础上恢复宪章运动，把争取宪章的斗争和革命社会主义的宣传结合起来。马克思主义奠基人认为英国工人争取人民宪章的斗争具有巨大的意义，因为人民宪章规定了在国内实现普选权。在英国的无产阶级已经占全国人口的大多数，而统治阶级还没有强大的军事官僚机器的条件下，普选权能够成为确立无产阶级政治统治——实现革命的社会主义改造的必要前提——的杠杆。马克思在通讯稿中往往援引琼斯在工人群众大会上的演说，从这些演说中可以看出科学共产主义对这位杰出的英国无产阶级活动家所起的良好影响。

马克思和恩格斯也密切注视着欧洲大陆各国开始革命行动的迹象。马克思在文章中指出了德国、法国、意大利的人民群众都怀着隐蔽的不满情绪。

在“俄国的胜利。——英国和法国的地位”一文中，马克思指出了法国的政局怎样在经济困难、物价高涨等等的影 响下日益恶化。马克思着重指出，广大群众特别是相当多的农民对路易·波拿巴政府的各项措施深为不满，这证明第二帝国的反革命统治